



Republika ng Pilipinas
KAGAWARAN NG KATARUNGAN
Department of Justice
Manila

MEMORANDUM CIRCULAR NO. 032

VNA-MC-_____

TO : Undersecretaries and Assistant Secretaries
The Prosecutor General
The Chief State Counsel
All Heads of Bureaus, Commissions and Offices attached to
the DOJ
All Concerned

SUBJECT : Letter of the Assistant Secretary BAYANI S. MERCADO of the
Department of Foreign Affairs
Re: Vacant Positions at the Registry of the Tribunal of the
International Tribunal for the Laws of the Sea (ITLOS)

DATE : JUN 02 2017

Attached is the 17 May 2017 letter (with enclosures) of the Secretary of Foreign Affairs signed by Acting Secretary BAYANI S. MERCADO regarding Note No. AV 2017/VACANCY of the **International Tribunal on the Laws of the Seas (ITLOS)**, informing State Parties to the United Nations Convention of the Laws of the Sea (UNCLOS), of the following vacant position at the Registry of the Tribunal:

1. **Senior Legal Officer/Head of the Legal Office (P-6);** and
2. **French Translator/Reviser (P-5)**

Applications may be sent to the Head of Personnel of the ITLOS at **Am Internationalen Seegerichtshof 1, 22609 Hamburg, Germany**, or through e-mail address personnel@itlos.org. Deadline for submission of application is on **10 July 2017**, and only short listed applicants will be contacted. The application forms and other information may be found on the website www.itlos.org.

The *Vacancy Announcement* and the functions, qualifications, remunerations and other information on the vacant positions are attached to the Note.

For information, guidance and appropriate action.

Department of Justice
CN : 0201706027



VITALIANO N. AGUIRRE II
Secretary

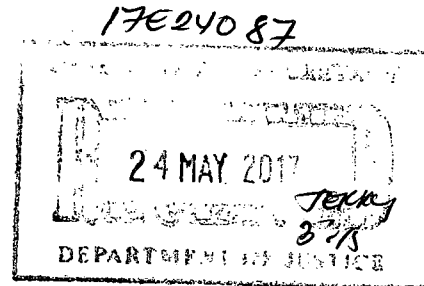


DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
KAGAWARAN NG UGNAYANG PANLABAS

OFFICE OF THE UNITED NATIONS AND
INTERNATIONAL ORGANIZATIONS

09274

17 May 2017



Sir:

Enclosed is Note No. AV 2017/7/VACANCY dated 08 May 2017 from the International Tribunal for the Law of the Sea (ITLOS), informing State Parties to the United Nations Convention on the Law of the Sea (UNCLOS) of the following vacant positions at the Registry of the Tribunal:

1. Senior Legal Officer/ Head of Legal Office (P-5); and
2. French Translator/Reviser (P-4).

Applications may be sent to the Head of Personnel of the ITLOS at Am Internationalen Seegerichtshof 1, 22609 Hamburg, Germany, or through e-mail address personnel@itlos.org. Deadline for submission of applications is on **10 July 2017**, and only short listed applicants will be contacted. The application forms and other information may be found on the website www.itlos.org.

The Department of Justice (DOJ) may wish to disseminate the above information to interested parties.

With my best regards.

Very truly yours,
For the Acting Secretary of Foreign Affairs:

BAYANI S. MERCADO
Assistant Secretary

MR. VITALIANO AGUIRRE II

Secretary

Department of Justice

Padre Faura Street, Ermita, Manila, 1000, Republic of the Philippines

In responding to this letter, please cite the following reference number: L-3-0110-2017

**INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA
TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER**



Am Internationalen Seegerichtshof 1, 22609 Hamburg, Germany
Tel: 49 (40) 3560 7272 Fax: 49 (40) 3560 7275
e-mail vorbeck@itlos.org

REF.-NO. AV 2017/7/VACANCY

The International Tribunal for the Law of the Sea presents its compliments to the Embassies in Germany of States Parties to the United Nations Convention on the Law of the Sea and has the honour to inform the Embassies of the following vacant positions at the Registry of the Tribunal:

**Senior Legal Officer / Head of Legal Office (P-5)
French Translator/Reviser (P-4)**

It would be appreciated if the attached vacancy notices could be disseminated through the Embassies.

The International Tribunal for the Law of the Sea avails itself of this opportunity to renew to the Embassies of States Parties to the United Nations Convention on the Law of the Sea in Germany the assurances of its highest consideration.



**INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA
TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER**



VACANCY ANNOUNCEMENT

The International Tribunal for the Law of the Sea, an international court with its seat in Hamburg, Germany, has the following vacancy:

French Translator/Reviser (P-4)

Functions: Working under the overall direction of the Registrar and the supervision of the Head of Linguistic Services, the incumbent has the following main tasks:

- Translating legal texts, documents, publications and other texts of the Tribunal and its Registry from English into French;
- Editing and revising legal texts, publications and informational materials; verifying related references and quotations;
- Coordinating the work of internal and external French translators;
- Carrying out terminological research and compiling glossaries;
- Performing any other tasks incumbent upon the Tribunal's Linguistic Services that may be necessitated by the work of the Tribunal.

Qualifications and experience: At least seven years' work experience in translation, including experience as a reviser in an international organization such as an international court or tribunal. French mother tongue and excellent command of English, full computer literacy, familiarity with computer tools for translators. Familiarity with the terminology of international law, the law of the sea, the law of maritime transport and related areas would be an advantage. To have passed the United Nations competitive examination for translators would be an asset. Applications are welcome from members of staff of organizations or agencies within the United Nations system who can be assigned or seconded for a period of two years.

The Tribunal reserves the right to appoint a candidate at one level below the advertised post.

Remuneration: An initial two-year fixed-term renewable contract, attractive tax-free salary with United Nations benefits and allowances. **Applications should be sent to:** Head of Personnel, International Tribunal for the Law of the Sea, Am Internationalen Seegerichtshof 1, 22609 Hamburg, Germany, or to personnel@itlos.org The completed ITLOS personal history form (P11) must be received at the Tribunal no later than 10 July 2017. **Only short-listed applicants will be contacted.** The P11 form can be found on the Tribunal's website at www.itlos.org.